

Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine
Herausgeber: Schweizer Heimatschutz
Band: 38 (1943)
Heft: 2

Artikel: Le plafond des Ponts-de-Martel
Autor: Favre, Maurice
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-173202>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

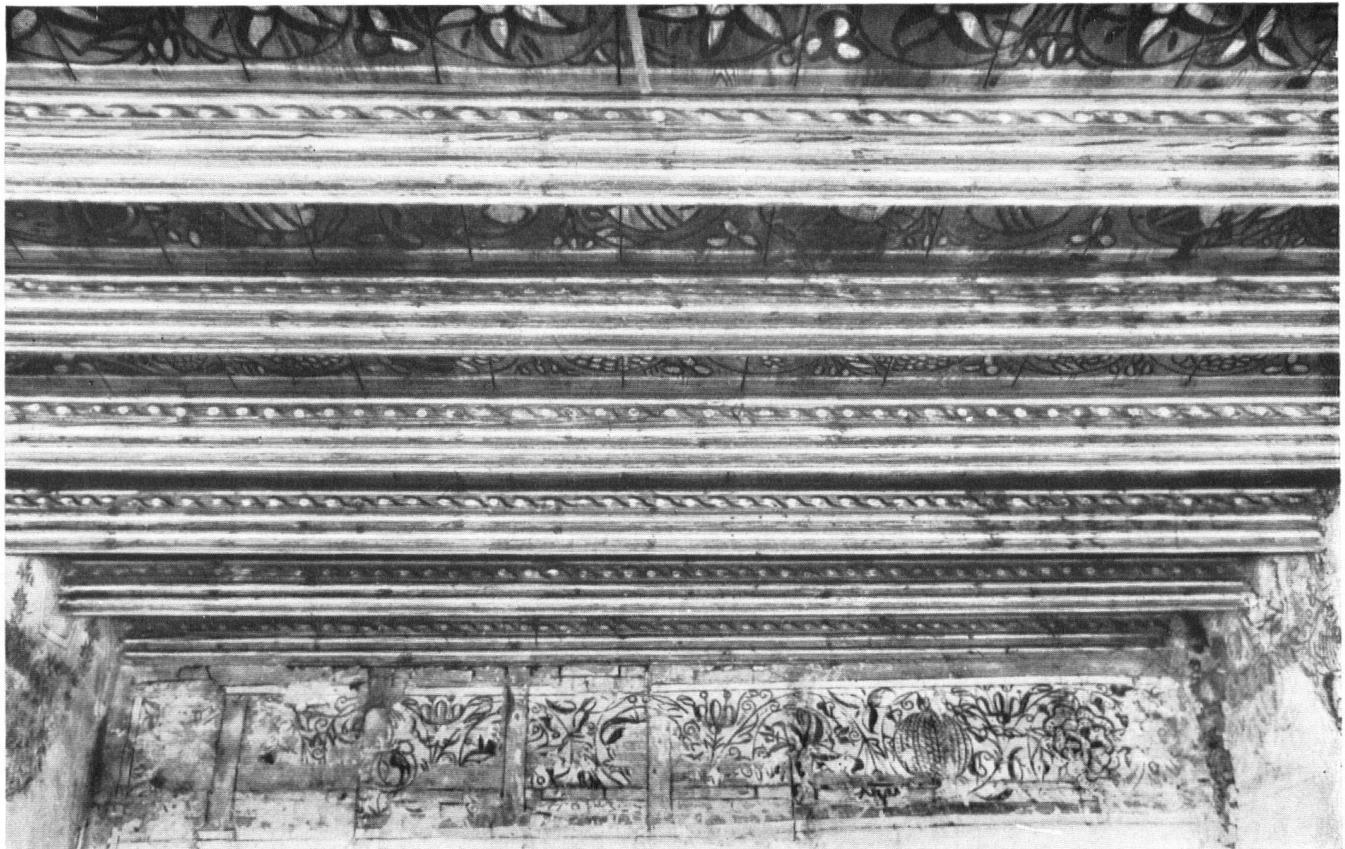
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Le plafond de Ponts-de-Martel: la magistrale alignée des solives chanfreinées.

Phot. Perret, Chaux-de-Fonds.

Heimatschutz im Neuenburger Jura: die alte Decke von Ponts-de-Martel. (Siehe Text.)

Le plafond des Ponts-de-Martel

Le plafond a été découvert au cours d'une démolition dans la maison construite par Benoit Chambrier, receveur de Valangin (milieu du XVIIe siècle). Les armoiries de cette famille portant la date de 1679 sont encore incrustées dans la façade sud. La maison devint plus tard la propriété de la famille Benoît qui donna au pays neuchâtelois des peintres en émail et des naturalistes réputés.

Les poutres sont moulurées en forme de V, de 20 à 25 cm. de profondeur. Elles sont peintes en noir et blanc. Le plafond lui-même est à fond bleu camaïeu, avec les ornements noirs et blancs.

Les décors des murs sont simplement peints en noir sur la chaux blanche.



Les restes de la peinture murale, d'une hardiesse naïve où se mélagent la renaissance et les traditions antérieures. La frise, gracieuse, est d'un artiste clairvoyant, soucieux de créer l'« ambiance ».

Ponts-de-Martel. Die den Raum ergänzenden alten Wandmalereien konnten leider nicht gerettet werden.

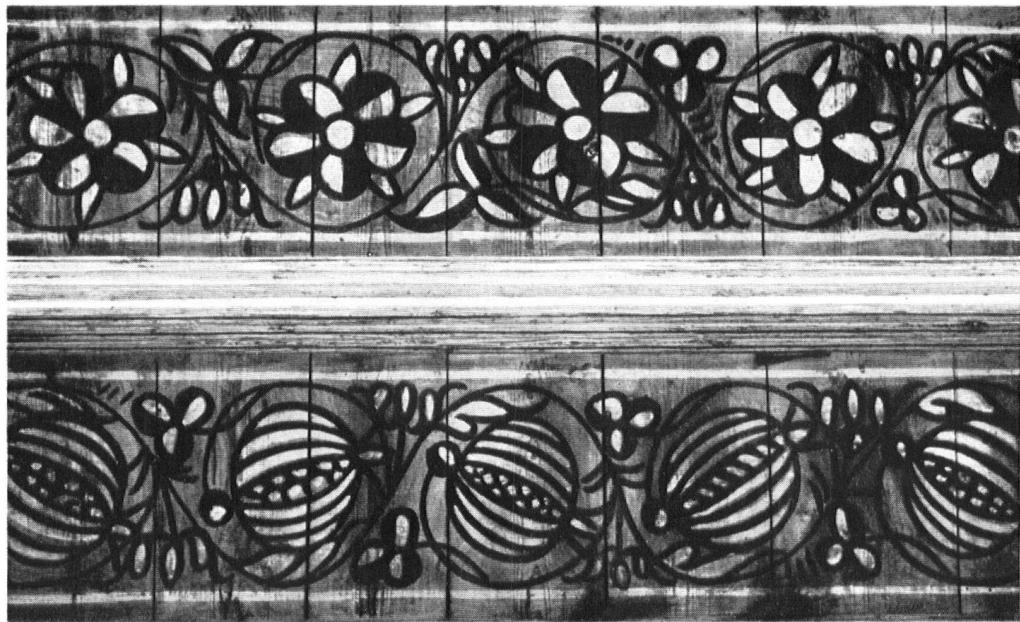
D'autres plafonds peints, plus simples, existent encore dans certaines fermes de nos montagnes; celui des Ponts-de-Martel est le plus important que l'on connaisse en cette région.

L'autorité communale se rendant compte de la beauté et de la rareté de ces vestiges a décidé de transporter et de rétablir ce plafond dans la chapelle du cimetière des Ponts, dont la simplicité laissera toute sa valeur rustique à la décoration. Il est même prévu, si les moyens financiers le permettent, de rétablir dans une façade une des vieilles fenêtres si caractéristiques du Jura neuchâtelois.

C'est la première fois qu'un effort de ce genre est tenté par une commune du Jura. Il est vrai que celui-ci n'offre pas le choix d'œuvres d'art que l'on trouve dans les villes et campagnes suisses.

Maurice Favre.

Note de la Rédaction: Pour subvenir aux frais du sauvetage, le *Heimatschutz* suisse alloue au comité une somme de fr. 100.—. Il est à souhaiter que la frise murale soit relevée et reproduite avec tout le soin nécessaire, car elle fait partie intrinsèque de l'ornementation générale qui date sans contredit du XVII^e siècle.



*Les rinceaux des caissons, rapides, souples, sans monotonie, sont la perfection même.
Einzelheiten der Decke von Ponts-de-Martel: die großzügigen, etwas bäuerischen Ornamente.*

Die alte Holzdecke von Ponts-de-Martel (Neuenburger Jura)

Unsere Leser erinnern sich des Neuenburger Heftes (Nr. 4/1942), mit dem wir von der baldigen Auferstehung der scheintoten Sektion Neuenburg Kenntnis geben konnten. Inzwischen hat im Stadthaus zu Neuenburg eine ansehnliche Versammlung stattgefunden, an der beschlossen wurde, im Herbst dieses Jahres die Sektion in aller Form wieder ins Leben zu setzen.

Zu gleicher Zeit hat der Zufall im hochgelegenen Juradorf Ponts-de-Martel eine verborgene Kostbarkeit alter Baukultur zu Tage gebracht, an der sich zeigte, wie nötig auch im Neuenburgischen ein wachsamer und opferbereiter Heimatschutz sei. Als man in Ponts-de-Martel das im 17. Jahrhundert von Benoit Chambrier, Einnehmer der Herren von Valangin, gebaute Haus abbrach, kam hinter einer Gipsdecke eine prachtvoll behauene und bemalte Holzdecke zum Vorschein, ein Unikum in dem an Kunstschatzen sonst armen Hochjura. Durch rasch entschlossenes Zugreifen der Männer, die dem Neuenburger Heimatschutz inskünftig vorstehen werden, wurde die Decke mit aller Sorgfalt heruntergenommen und geborgen. Man fand auch in der alten Friedhofskapelle des Dorfes den Raum, der bislang eines besonderen Schmuckes entbehrt und für den die Decke wie gemacht schien. Dort wird sie nun wieder eingelassen und damit für alle Zeit erhalten. Die Schweiz. Vereinigung für Heimatschutz hat die Rettung dieses Denkmals alt jurassischer Baukunst durch einen Beitrag von Fr. 100.— unterstützt.